

## FOURTH SEMESTER

### ADDITIONAL ENGLISH PAPER IV

Literatures of the World (in translation)

**B.A/B.Sc/BCA/B.Com/BBA/B.Voc/Integrated Courses**

**(UNDER SEP) (October 2025 onwards)**

**NO. OF CREDITS- 3**

**NO. OF HOURS- 60**

#### Teaching Objectives:

- To develop a textual roadmap for certain key socio-cultural milestones from across the world
- To give representation to multiple spaces.

#### Learning Outcomes:

- Awareness is built about the multiplicity of the World through its cultures, languages and literatures
- Sensitivity towards cultures traditionally marginalized.

#### UNIT 1: PROSE AND POETRY SELECTIONS

**(30 hours)**

1.	Isabel Allende	And of Clay Are We Created (Chile)
2.	Nava Semel	A Hat of Glass (Israel)
3.	Guy de Maupassant	False Gems (French)
4.	Erika Kobayashi	Sunrise (Japan)
5.	Wolfgang Borchert	The Kitchen Clock (German)
6.	M A Nuhman	Murder (Sri Lanka)
7.	Tenzin Tsundue	When it rains in Dharamshala (Tibet)
8.	Cho Chi Hun	At Tabuwon (Korea)
9.	David Diop	Africa (West Africa)
10.	Konstantinos Petrou Cavafy	Ithaka (Greece)

#### UNIT -II PLAY

**(30 hours)**

1.	Anton Chekhov	Uncle Vanya (Russia)
----	---------------	----------------------

**JYOTI NIVAS COLLEGE AUTONOMOUS**

**DEPARTMENT OF HINDI**

## FOURTH SEMESTER

### HINDI – PAPER IV

NO. OF CREDITS- 3

NO. OF HOURS- 60

#### SYLLABUS and TEXT BOOKS for II Degree under SEP

- III & IV Semester BA/B.Voc/VP and All B.A Courses Language under SEP for the year 2025-26 and onwards
- III & IV Semester B.Sc, BCA and Integrated B.sc and M.sc courses and All B.Sc Courses Language Under SEP for the year 2025-26 and onwards
- III & IV Semester B.Com/BBA/TM/LSM/Integrated B.com & M.com - All B.com Courses Language under SEP for the year 2025-26 and onwards
- IV Semester BA/B.Voc/VP and All B.A Courses Language under SEP for the year 2025-2026 and onwards

Texts:

Max. Marks:80+20

- 1 Upanyas: "Thake Panv" By: Bhagwaticharan Verma  
(Printed and Published by Rajpal and Sons – New Delhi -06)
- 2 Report Writing 1. Paribhasha, Report Praroop aur Prakar, Avashakta  
Lekhan ke Sujhav  
2. Samvad Lekhan  
3. Chitra Lekhan
- 3 Arth Grahan (Diyegeye Parichchedh Phad Kar Prashnon ke Uttar Likhana)

#### Reference Books:

- 1 Samachar Feature Lekhan Evam Sampadan Kala: Dr. HariMohan
- 2 Hindi Sahitya Ka Ithihas : Acharya Ramachandra shukla
- 3 Navayug Hindi Vyakaran tathaa Rachana : Lakshmi Publications

#### DIVISION OF MARKS

IV Semester BA/B.Voc/VP and All B.A Courses Language under SEP for the year 2025-2026 and onwards

1. Objective type Questions		10x1 = 10
2. Annotations	(2) out of (4)	2x7 = 14
3. Main questions	(1) out of (2)	1x16 = 16
4. Short notes	(2) out of (4)	2x7 = 14
5. Report Writing	(2) out of (4)	2x8 = 16
6. Arth Grahan		1x10= 10

Theory Total =	80
Internal Assessment Marks =	20
Total =	100

CREDITS – 03

HOURS - 04

IV Semester B.Sc/BCA/BCA DS/ M.Sc (Biological Sciences and All B.Sc Courses Language Under SEP for the year 2025-26 and onwards

Texts:

Max. Marks: 80+20

- 1 Upanyas: "Glohan Ganv Ka Devta" By: Ranendra  
(Printed Published by Rajkamal Prakashan New Delhi)
- 2 Report Writing 1. Paribhasha, Report Praroop aur Prakar, Avashakta  
Lekhan ke Sujhav  
2. Samvad Lekhan  
3. Chitra Lekhan
- 3 Arth Grahan (Diyegaye Parichchedh Phad Kar Prashnon ke Uttar Likhana)

**Reference Books:**

- 1 Samachar Feature Lekhan Evam Sampadan Kala : Dr. HariMohan
- 2 Hindi Sahitya Ka Ithihas : Acharya Ramachandra shukla
- 3 Bharat Evam Vishwa ke Mahaan Diwas : Prabhat Prakashan, Delhi

**DIVISION OF MARKS**

IV Semester B.Sc/BCA/BCA DS/ M.Sc (Biological Sciences and All B.Sc Courses Language Under SEP for the year 2025-26 and onwards

1. Objective type Questions		10x1 = 10
2. Annotations	(2) out of (4)	2x7 = 14
3. Main questions	(1) out of (2)	1x16 = 16
4. Short notes	(2) out of (4)	2x7 = 14
5. Report Writing	(2) out of (4)	2x8 = 16
6. Arth Grahan		1x10= 10

Theory Total =	80
Internal Assessment Marks =	20
Total =	100

CREDITS – 03

HOURS - 04

IV Semester B.Com/BBA/TM/LSM/B.VOC/BF/MCOM and All B.Com Courses Texts: Language under SEP for the year 2025-26 and onwards

Texts:

Max. marks : 80+20

- 1 Upanyas: "Ek Sadak Sattawan By: Kamleshwar Galiyan"  
(Printed and Published by Rajpal and Sons, Kashmirigate, Delhi-06)
- 2 Report Writing 1. Paribhasha, Report Praroop aur Prakar, Avashakta Lekhan ke Sujhav  
2. Samvad Lekhan  
3. Chitra Lekhan
- 3 Arth Grahan (Diyegaye Parichchedh Phad Kar Prashnon ke Uttar Likhana)

**Reference Books:**

1. Samachar Feature Lekhan Evam Sampadan Kala: Dr. HariMohan
2. Hindi Sahitya Ka Ithihas: Acharya Ramachandra shukla
3. Hindi Nibandh Sangrah : Manoj Publications, Delhi.

**DIVISION OF MARKS**

IV Semester B.Com/BBA/TM/LSM/B.VOC/BF/MCOM and All B.Com Courses Texts:  
Language under SEP for the year 2025-26 and onwards

1. Objective type Questions		10x1 = 10
2. Annotations	(2) out of (4)	2x7 = 14
3. Main questions	(1) out of (2)	1x16 = 16
4. Short notes	(2) out of (4)	2x7 = 14
5. Report Writing	(2) out of (4)	2x8 = 16
6. Arth Grahan		1x10= 10

Theory Total =	80
Internal Assessment Marks =	20
Total =	100

CREDITS – 03

HOURS - 04

## ಜ್ಯೋತಿ ನಿವಾಸ್ ಕಾಲೇಜು ಸ್ವಾಯತ್ತ

ಕೋರಮಂಗಲ, ಬೆಂಗಳೂರು - 560095

ಕನ್ನಡ ವಿಭಾಗ

ಬೆಂಗಳೂರು ನಗರ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯದ ಪಠ್ಯಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಶೇ.20 ರಷ್ಟು ಬದಲಾವಣೆ ಮಾಡಿಕೊಂಡಿರುವ ಪ್ರಾಸ್ತಾವಿತ

ಕನ್ನಡ ಭಾಷಾ ಪಠ್ಯ ಚೌಕಟ್ಟು

ನಾಲ್ಕನೆ ಸೆಮಿಸ್ಟರ್ ಬಿ.ಕಾಂ ಮತ್ತು ಬಿಬಿಎ ಕನ್ನಡ ಭಾಷಾ ಪಠ್ಯಕ್ರಮ

ಭಾಗ : ೧

### ಪಠ್ಯಗಳು

- |  |                       |
|--|-----------------------|
| 1. ಉದರ ವೈರಾಗ್ಯವಿದು<br>ಎಲ್ಲಾರು ಮಾಡುವುದು       | - ಪುರಂದರದಾಸ<br>ಕನಕದಾಸ |
| 2. ತ್ರಿಪದಿ                                   | - ಸರ್ವಜ್ಞ             |
| 3. ಮುಂದಕ್ಕೆ ಲೇಸುಂಟು ನಮಗೆ                     | - ಹೆಳವನಕಟ್ಟೆ ಗಿರಿಯಮ್ಮ |
| 4. ಮಾರಿಕೊಂಡವರು                               | - ದೇವನೂರು ಮಹಾದೇವ      |
| 5. ಮದಲಿಂಗನ ಕಣಿವೆ- (ಓದು ಪಠ್ಯ)                 | - ಮಾಸ್ತಿ              |
| 6. ಗರುಡಗಂಬದ ದಾಸಯ್ಯ                           | - ಗೊರೂರು              |
| 7. ಅಯ್ಯೋ , ಬೂದುಗುಂಬಳಕಾಯಿಯೇ                   | - ಎಚ್ ಎನ್             |
| 8. ಆ ಕೋಟ್ಯಾಧಿಪತಿ ಗುಡಿಸಲಲ್ಲೇ ಉಳಿದ (ಓದು ಪಠ್ಯ)- | ಎ. ಆರ್ ಮಣಿಕಾಂತ        |

ಭಾಗ : ೨

## ಕೌಶಲ್ಯಗಳು

ಸಂವಹನ ಕೌಶಲ್ಯ :

ಗುಂಪು ಚರ್ಚೆ - ಟಿಪ್ಪಣಿ/ಮಾತು

- ವ್ಯವಹಾರ ಸಂವಹನ ಕೌಶಲ್ಯ
- ನಿರ್ವಹಣಾ ಸಂವಹನ ಕೌಶಲ್ಯ

ಬರಹ : ಪತ್ರಲೇಖನ ಕೌಶಲ್ಯ

ವ್ಯವಹಾರ ಪತ್ರಗಳ ಸ್ವರೂಪ ಮತ್ತು ವಿಧಗಳು

- ಅಭ್ಯರ್ಥನ ಪತ್ರ
- ಸಂದರ್ಶನ ಪತ್ರ
- ನೇಮಕಾತಿ ಪತ್ರ
- ಹಾಜರಾತಿ ಪತ್ರ

ಸೃಜನಶೀಲ ಬರವಣಿಗೆ:

- ನಾಟಕವನ್ನು ಕಥೆಯ ರೂಪಕ್ಕೆ ಪರಿವರ್ತಿಸುವುದು - ಶೂದ್ರ ತಪಸ್ವಿ
- ಕವಿತೆಯನ್ನು ಕಥೆಯ ರೂಪಕ್ಕೆ ಪರಿವರ್ತಿಸುವುದು - ಮದಲಿಂಗನ ಕಣಿವೆ
- ಪ್ರಬಂಧವನ್ನು ನಾಟಕ ರೂಪಕ್ಕೆ ಪರಿವರ್ತಿಸುವುದು - ಆ ಕೋಟ್ಯಾಧಿಪತಿ ಗುಡಿಸಲಲ್ಲೇ ಉಳಿದ

\*\*\*\*\*

## ಜ್ಯೋತಿ ನಿವಾಸ್ ಕಾಲೇಜು ಸ್ವಾಯತ್ತ

ಕೋರಮಂಗಲ, ಬೆಂಗಳೂರು - 560095

ಕನ್ನಡ ವಿಭಾಗ

ಬೆಂಗಳೂರು ನಗರ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯದ ಪಠ್ಯಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಶೇ.20 ರಷ್ಟು ಬದಲಾವಣೆ ಮಾಡಿಕೊಂಡಿರುವ ಪ್ರಾಸ್ತಾವಿತ

ಕನ್ನಡ ಭಾಷಾ ಪಠ್ಯ ಚೌಕಟ್ಟು

ನಾಲ್ಕನೆ ಸೆಮಿಸ್ಟರ್ ಬಿ.ಎ, ಬಿಎಸ್ಸಿ ಮತ್ತು ಬಿಸಿಎ ಕನ್ನಡ ಭಾಷಾ ಪಠ್ಯಕ್ರಮ

ಭಾಗ : ೧

### ಪಠ್ಯಗಳು

- |   |   |                     |
|---|---|---------------------|
| 1. ಉದರ ವೈರಾಗ್ಯವಿದು<br>ಎಲ್ಲಾರು ಮಾಡುವುದು              | - | ಪುರಂದರದಾಸ<br>ಕನಕದಾಸ |
| 1. ತವರೂರು ದಾರಿಯಲಿ ಮುಳ್ಳಿರಲಿಲ್ಲ                      | - | ಜನಪದ                |
| 2. ಪತಿಧರ್ಮ  | - | ಸಂಚಿಯ ಹೊನ್ನಮ್ಮ      |
| 3. ಜೀವಗಳಿರಿಗಾವು ಗುರುಗಳು                             | - | ಕುಮಾರವ್ಯಾಸ          |
| 4. ಹಬ್ಬ ಮತ್ತು ಬಲಿ                                   | - | ಬಿ.ಟಿ ಲಲಿತ ನಾಯಕ್    |
| 5. ಉಪಘಾತ - (ಓದು ಪಠ್ಯ)                               | - | ಅ. ರಾ ಮಿತ್ರ         |
| 6. ಅಯ್ಯೋ , ಬೂದುಗುಂಬಳಕಾಯಿಯೇ                          | - | ಎಚ್ ಎನ್             |
| 7. 'ಅಣಬೆ' - ನಿಸರ್ಗದಲ್ಲಿ ಅರಳಿದ ಚಿತ್ರಕಲೆ - (ಓದು ಪಠ್ಯ) | - | ಕೃಪಾಕರ ಸೇನಾನಿ       |

## ಅಭಿವ್ಯಕ್ತಿ ಕೌಶಲ್ಯ :

ಗುಂಪು ಚರ್ಚೆ - ಟಿಪ್ಪಣಿ/ಮಾತು

- ಪತ್ರಿಕೋದ್ಯಮ
- ನಾಗೇಶ್ ಹೆಗಡೆ

## ಬರಹ : ಪತ್ರಲೇಖನ ಕೌಶಲ್ಯ

ವ್ಯವಹಾರ ಪತ್ರಗಳ ಸ್ವರೂಪ ಮತ್ತು ವಿಧಗಳು

- ಅಭ್ಯರ್ಥನ ಪತ್ರ
- ಸಂದರ್ಶನ ಪತ್ರ
- ನೇಮಕಾತಿ ಪತ್ರ
- ಹಾಜರಾತಿ ಪತ್ರ

## ಸೃಜನಶೀಲ ಬರವಣಿಗೆ:

- ನಾಟಕವನ್ನು ಕಥೆಯ ರೂಪಕ್ಕೆ ಪರಿವರ್ತಿಸುವುದು - ಯಯಾತಿ
- ಲೇಖನವನ್ನು ಕಥೆಯ ರೂಪಕ್ಕೆ ಪರಿವರ್ತಿಸುವುದು - 'ಅಣಬೆ' - ನಿನರ್ಗದಲ್ಲಿ ಅರಳಿದ ಚಿತ್ರಕಲೆ
- ಪ್ರಬಂಧವನ್ನು ನಾಟಕ ರೂಪಕ್ಕೆ ಪರಿವರ್ತಿಸುವುದು - ಉಪಘಾತ